

Specjalne Strefy Ekonomiczne w Częstochowie

Special Economic Zones in Częstochowa



Invest In
Częstochowa

Specjalne Strefy Ekonomiczne Special Economic Zones

Inwestycje w Częstochowie? To się opłaca!

W moim przekonaniu specjalne strefy ekonomiczne to warunek konieczny w ofercie inwestycyjnej każdego dobrze rozwijającego się miasta w Polsce. Doświadczenia Częstochowy pokazują, że inwestycje w strefie ekonomicznej po prostu są opłacalne - zarówno dla firmy, która korzysta ze zwolnienia z podatku dochodowego, jak i dla mieszkańców, którzy otrzymują nowe miejsca pracy. Poza przywilejami strefowymi, przedsiębiorstwa inwestujące w Częstochowie mogą liczyć na wyjątkowo korzystne zwolnienia z podatku od nieruchomości. Dlatego prezentowane tereny inwestycyjne o łącznej powierzchni ponad 70 ha to najlepsza lokalizacja dla nowych inwestycji. Zachęcam do inwestowania w Częstochowie!

Prezydent Miasta Częstochowy Mayor of Częstochowa

Krzysztof Matyjaszyk



Investments in Czestochowa? It pays off!

In my opinion, special economic zones is a prerequisite for the investment offer of any thriving city in Poland. The experience of Częstochowa shows that investments in economic zones are simply profitable for both companies, which benefit from an exemption from income tax, and residents, who get new jobs. In addition to zone privileges, companies investing in Częstochowa can count on extremely favorable exemptions from property tax. Therefore, the presented investment locations with a total area of over 70 hectares are the best place for new investment. I encourage you to invest in Częstochowa!

Czym są specjalne strefy ekonomiczne?

Wydzielone tereny z uprzywilejowanymi zasadami prowadzenia inwestycji. W Częstochowie są to dwie strefy: Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna oraz Specjalna Strefa Ekonomiczna EURO - PARK MIELEC (zarządzana przez ARP S.A.).

Co otrzymam prowadząc inwestycję w Częstochowie na terenach specjalnych stref ekonomicznych?

- zwolnienie z podatku dochodowego *
- zwolnienie z podatku od nieruchomości *
- atrakcyjne i uzbrojone grunty z infrastrukturą techniczną
- doskonałą lokalizację i konkurencyjne koszty prowadzenia działalności
- pełne wsparcie prawne i organizacyjne przy realizacji inwestycji oraz opiekę poinwestycyjną ze strony stref ekonomicznych i Urzędu Miasta Częstochowy
- przejrzystą procedurę zakupu gruntów dedykowaną konkretnej inwestycji

* Pomoc publiczna się kumuluje.

What are special economic zones?

Separate areas with preferential rules of conducting investments. There are two zones in Częstochowa: the Katowice Special Economic Zone and EURO - PARK MIELEC Special Economic Zone (managed by ARP S.A.).

How will I benefit from carrying out investments in special economic zones in Czestochowa?

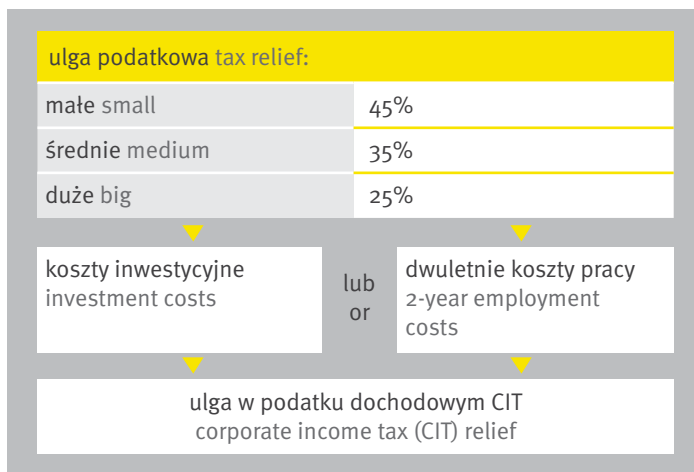
- exemption from income tax *
- exemption from property tax *
- attractive land plots with utility and technical infrastructure
- excellent location and competitive cost of doing business
- full legal and organizational support in the implementation of investments and post-investment assistance on the part of economic zones and the City Hall of Częstochowa
- transparent procedure for the purchase of land dedicated to a particular investment project

* Public aid is cumulative.

Korzyści dla inwestorów

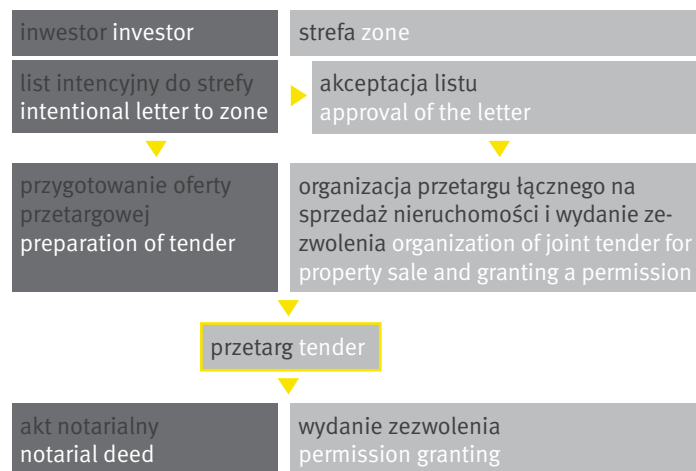
Benefits for Investors

Jakie są korzyści ekonomiczne z działalności w specjalnej strefie ekonomicznej?
What are the economic benefits from conducting business in a special economic zone?



Jakie są formalności?
What are the formalities?

Procedura zakupu gruntu i uzyskania zezwolenia na prowadzenie działalności w strefie. Procedure of land purchase and receiving permission for conducting business in the zone.



Ile można zyskać będąc w strefie?
What economic benefits can you gain by being in the zone?

pomoc z tytułu nowej inwestycji state aid for new investment:	
zakup gruntu purchase of land	100 000 EUR
budynki i budowle buildings and structures	800 000 EUR
wyposażenie equipment	1 100 000 EUR
całkowity koszt inwestycji total investment cost	2 000 000 EUR

pomoc z tytułu tworzenia nowych miejsc pracy aid for the creation of new jobs:	
liczba zatrudnionych number of employees	100
średni miesięczny koszt pracy jednej osoby average monthly employment costs per person	700 EUR
całkowity koszt pracy w okresie 2 lat (100 x 700 x 24) total employment cost during a period of two years (100 x 700 x 24)	1 680 000 EUR

wielkość przedsiębiorstwa enterprise size	procent zwolnienia relief percentage	maksymalna kwota zwolnienia z podatku dochodowego (do 2026 r.) maximum amount of income tax exemption (up to 2026)
małe small	45%	900 000 EUR
średnie medium	35%	700 000 EUR
duże big	25%	500 000 EUR

wielkość przedsiębiorstwa enterprise size	procent zwolnienia relief percentage	maksymalna kwota zwolnienia z podatku dochodowego (do 2026 r.) maximum amount of income tax exemption (up to 2026)
małe small	45%	756 000 EUR
średnie medium	35%	588 000 EUR
duże big	25%	420 000 EUR

Inwestycje? Jasne, że Częstochowa!

Investments? Czestochowa, it's Clear!

Jakie są inne zachęty dla inwestorów, które można łączyć z ofertą stref?

Wyjątkowo atrakcyjne w skali kraju zwolnienie z podatków od nieruchomości oferowane przez Miasto Częstochowa

- w ramach pomocy de minimis do 200 000 Euro z tytułu utworzenia nowych miejsc pracy: co najmniej 1 miejsce pracy, okres zwolnienia 10 lat MŚP, 6 lat duże przedsiębiorstwa
- z tytułu nowej inwestycji i nowych miejsc pracy w ramach regionalnej pomocy inwestycyjnej: co najmniej 1 miejsce pracy, okres zwolnienia 5 lat lub 15 lat (duża inwestycja)
- z tytułu nowej inwestycji technologicznej i nowych miejsc pracy w ramach regionalnej pomocy inwestycyjnej: od 5 do 15 lat (nowa inwestycja technologiczna i utworzenie do 5 nowych miejsc pracy - każde kolejne 3 miejsca pracy przedłużają okres zwolnienia o 6 miesięcy)

Programy Rządowe dla nowych inwestycji i nowych miejsc pracy

do 3.200-15.600 PLN (800-3.900 EUR) na stanowisko pracy

Wsparcie oferowane przez Urząd Pracy

- szkolenia dla przyszłych pracowników
 - staże od 6 do 12 miesięcy
 - dofinansowanie nowych miejsc pracy (6 x wartość przeciętnego wynagrodzenia)
-

Programy Unii Europejskiej na lata 2014 - 2020

What are other incentives for investors which can be combined with zone economic benefits?

Extraordinary exemption from property taxes offered by the city of Częstochowa

- under the de minimis rule to 200 000 Euro on account of the creation of new jobs: at least one job position, exemption period for SMEs: 10 years; big enterprises: 6 years
- on account of new investment and new jobs as part of regional investment aid: at least one job position, exemption period: 5 years or 15 years (big investment)
- on account of new technological investment and new jobs as part of regional investment aid: from 5 to 15 years (new technological investment and creation of up to 5 new job positions - each subsequent 3 job positions extend the exemption period by 6 months)

Government programs for new investments and new jobs

up to PLN 3.200-15.600 (EUR 800-3.900) for each newly created job position

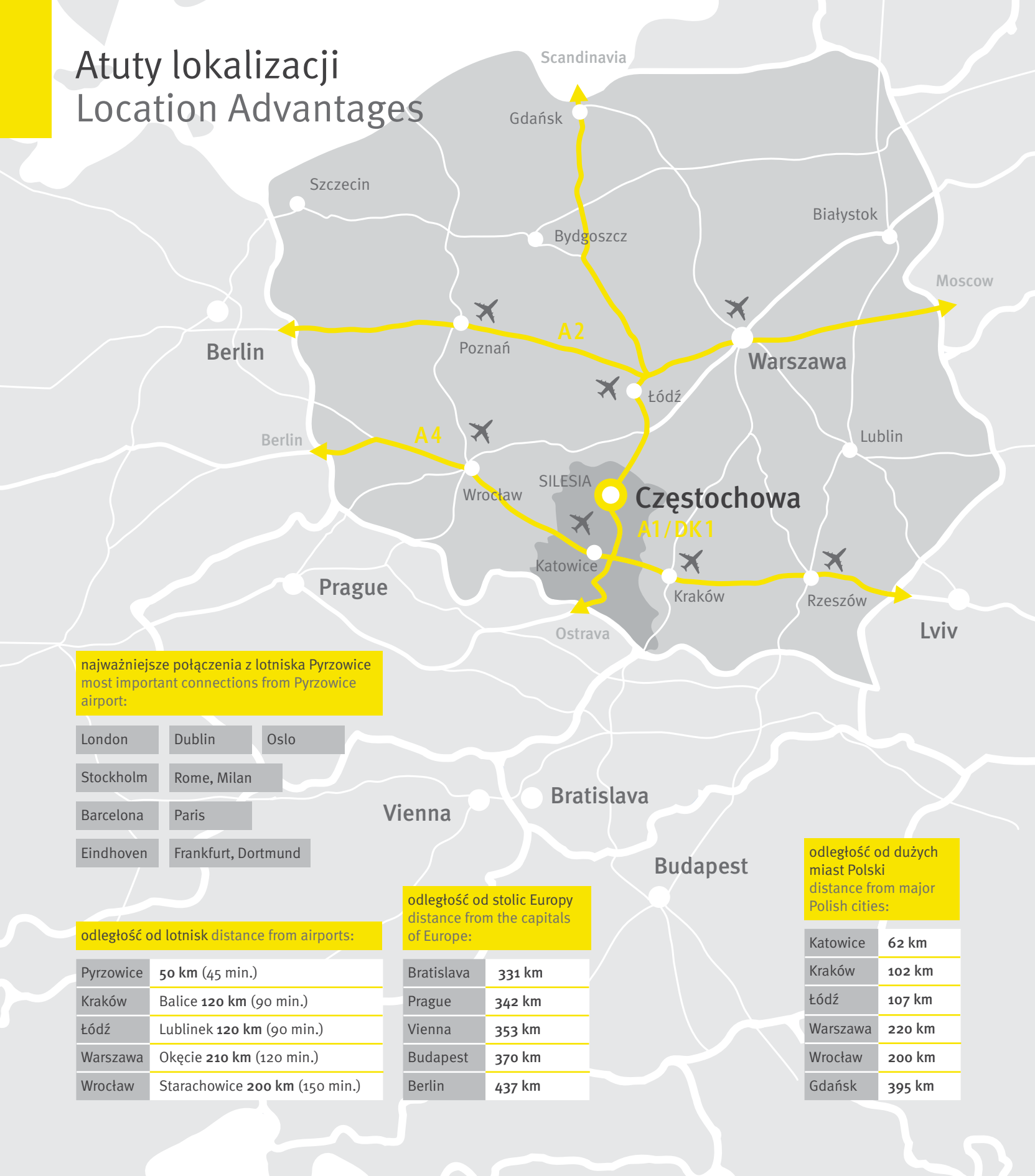
Support offered by the Labor Office

- training for prospective employees
 - 6- to 12-month internships
 - financing of new jobs (6x the value of an average salary)
-

European Union Programmes for the Years 2014 - 2020

Atuty lokalizacji

Location Advantages



najważniejsze połączenia z lotniska Pyrzowice
most important connections from Pyrzowice airport:

London	Dublin	Oslo
Stockholm	Rome, Milan	
Barcelona	Paris	
Eindhoven	Frankfurt, Dortmund	

odległość od lotnisk distance from airports:

Pyrzowice	50 km (45 min.)
Kraków	Balice 120 km (90 min.)
Łódź	Lublinek 120 km (90 min.)
Warszawa	Okęcie 210 km (120 min.)
Wrocław	Starachowice 200 km (150 min.)

odległość od stolic Europy
distance from the capitals of Europe:

Bratislava	331 km
Prague	342 km
Vienna	353 km
Budapest	370 km
Berlin	437 km

odległość od dużych miast Polski
distance from major Polish cities:

Katowice	62 km
Kraków	102 km
Łódź	107 km
Warszawa	220 km
Wrocław	200 km
Gdańsk	395 km

Przewagi konkurencyjne Częstochowy

Competitive Advantage of Częstochowa

Konkurencyjne koszty prowadzenia biznesu w Częstochowie:

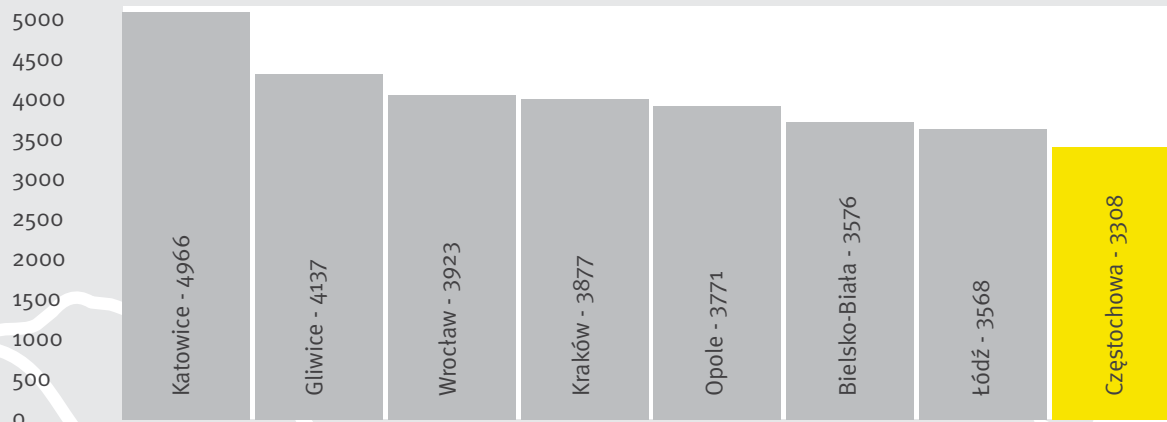
- **grunty pod inwestycje:** 40-75 PLN /m²
- **wynajem hal:** 10-15 PLN /m²
- **wynajem powierzchni biurowych:** 20-35 PLN/m²
- **wynajem mieszkań:** 15-20 PLN/m²
- **zakup nowego mieszkania:** 3800-5500 PLN/m²
- **konkurencyjne koszty pracy na tle innych miast:**

Competitive cost of doing business in Częstochowa:

- **land for investment:** ~10-18 EUR / sq.m.
- **renting production halls:** ~2.4-3.6 EUR / sq.m.
- **renting office space:** ~5-9 EUR/ sq.m.
- **renting apartments:** ~3.5-5 EUR/ sq.m.
- **purchase of a new apartment:** ~950-1375 EUR/ sq.m.
- **competitive employment costs in comparison with other cities:**

Wynagrodzenie miesięczne brutto (PLN) (GUS, 2012)

Gross salary per month (PLN) CSO (2012)



Lokalizacja w województwie śląskim, uznanym za najlepszy region do lokowania kapitału oraz lidera atrakcyjności gospodarczej w kraju zwłaszcza w sferach przemysłu i usług. Jest on także w czołówce pod względem opłacalności inwestycyjnej w Europie.

Jedynie 70 km od kolejowego terminalu logistycznego "Euroterminal Sławków" Sp. z o.o. usytuowanego na styku najdalej na zachód wysuniętego odcinka linii kolejowych o szerokim rozstawie toru (1520 mm) i linii normalnotorowej (1435mm) istotnego dla transportu kontenerowego na trasie Daleki Wschód i Azja – Europa Zachodnia.

Location in the Silesian Voivodeship, considered the best region for capital investing and leader of economic attractiveness in Poland, especially in the spheres of industry and services. The province of Silesia is also at the forefront in terms of investment cost-effectiveness in Europe.

Only 70 km from the railway logistics terminal "Euroterminal Sławków" Sp. z o.o. situated at the junction of the westernmost section of the railway track with a broad track gauge (1520 mm) and standard gauge line (1435mm). The terminal is essential for container transport on the route Far East and Asia - Western Europe.

Specjalne Strefy Ekonomiczne w Częstochowie

Special Economic Zones in Częstochowa



Liczba mieszkańców: Częstochowa 234 tys. / region częstochowski 528 tys./ woj. śląskie 4,6 mln (GUS, 2012)
Number of residents: Częstochowa: 234 thousand / Region of Częstochowa: 528 thousand / province of Silesia: 4.6 million (CSO, 2012)

Liczba studentów - 20,5 tys. (GUS, 2012) Number of students - 20.5 thousand (CSO, 2012)

Liczba firm: Częstochowa 26,8 tys. / region częstochowski 51 tys. / woj. śląskie 460tys. (GUS, 2013)
Number of companies: Częstochowa 26.8 thousand / Region of Częstochowa: 51 thousand / province of Silesia: 460 thousand (CSO, 2013)

wiodące branże leading industries:

motoryzacyjna automotive

tworzyw sztucznych plastic

metalowa metal

tekstylna textile

zagraniczni inwestorzy foreign investors:

TRW

Guardian

Stolzle

Brembo



Fortum

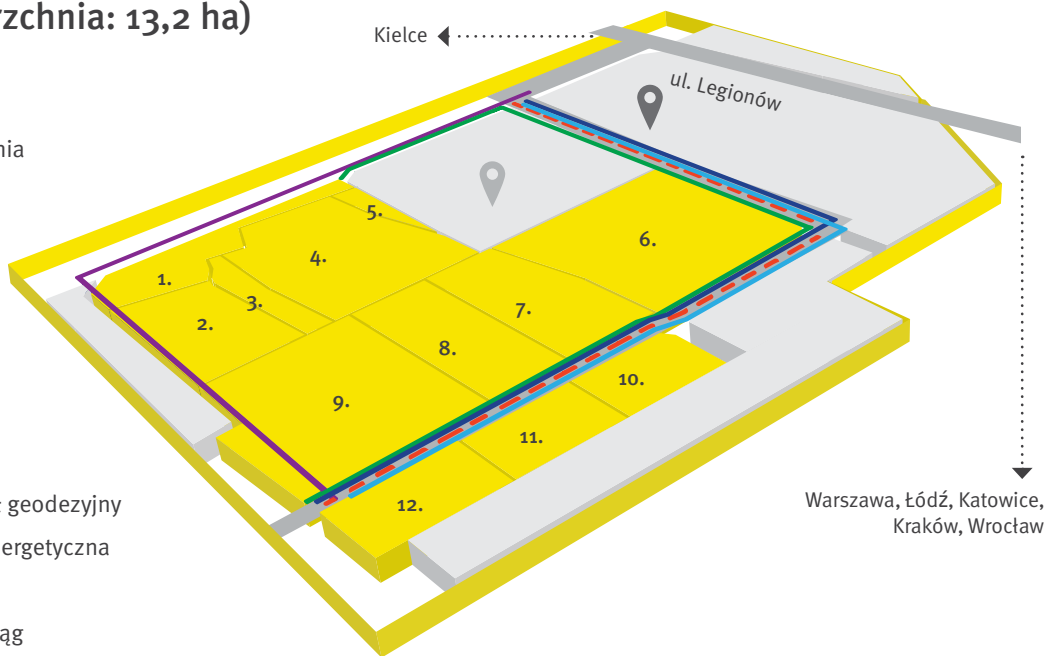
ISD Huta Częstochowa







CF Gomma

Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna w Częstochowie – ul. Kusięcka

(powierzchnia: 13,2 ha)

-  TRW
-  Gazownia



-  podział geodezyjny
-  linia energetyczna
-  gaz
-  wodociąg
-  kanalizacja sanitarna
-  kanalizacja deszczowa

- 1. 0,8184 ha
- 2. 1,0169 ha
- 3. 0,3619 ha
- 4. 2,2304 ha
- 5. 0,1514 ha
- 6. 2,7813 ha
- 7. 1,1498 ha
- 8. 1,0489 ha
- 9. 2,0372 ha
- 10. 0,5254 ha
- 11. 0,5109 ha
- 12. 0,5395 ha

infrastruktura:

odległość od przyłącza energetycznego	150 m
dostępna moc	5 MW z możliwością zwiększenia
odległość od gazociągu	w działce
gazociąg	Ø 315PE; 0,6MPa;
sieć wodociągowa	Ø 100mm, w działce Ø 200mm w odległości 220m
kanalizacja sanitarna	Ø 200mm, Ø 250mm, Ø 300mm, w działce
kanalizacja deszczowa	tak
Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego	tak

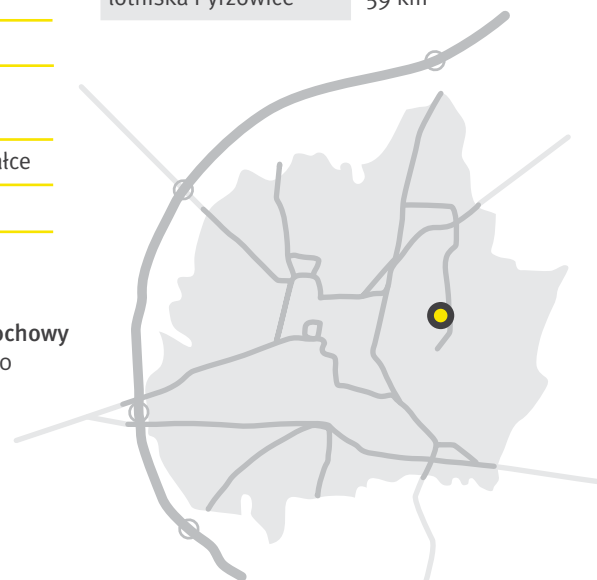
odległość do:

centrum miasta	4,2 km
trasy DK1	2,6 km
lotniska Pyrzowice	59 km

Centrum Obsługi Inwestora, Wydział Funduszy Europejskich i Rozwoju, Urząd Miasta Częstochowy
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | faks: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl



Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.

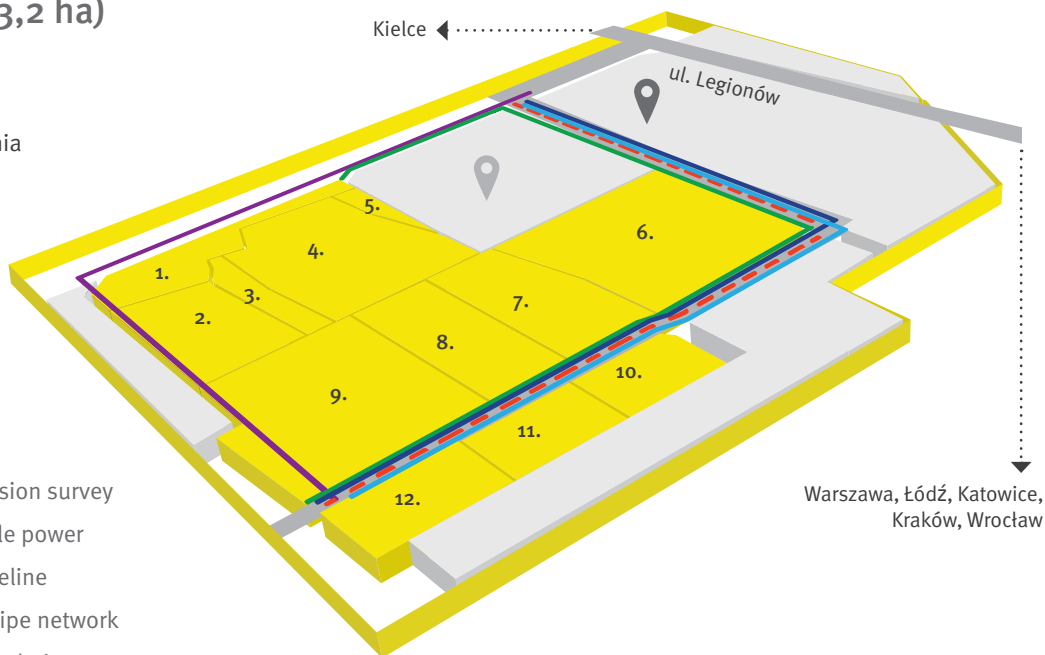
ul. Wojewódzka 42 | 40-026 Katowice | tel. +48 32 251 07 36 | fax. +48 32 251 37 66
ksse@ksse.com.pl | www.ksse.com.pl




Katowice Special Economic Zone in Częstochowa – ul. Kusięcka

(area: 13,2 ha)

-  TRW
-  Gazownia



-  subdivision survey
-  available power
-  gas pipeline
-  water-pipe network
-  sanitary drainage
-  stormwater drainage



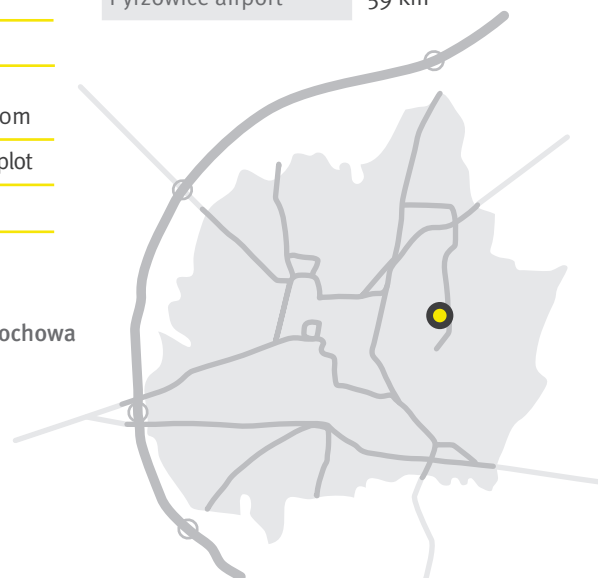
- 1. 0,8184 ha
- 2. 1,0169 ha
- 3. 0,3619 ha
- 4. 2,2304 ha
- 5. 0,1514 ha
- 6. 2,7813 ha
- 7. 1,1498 ha
- 8. 1,0489 ha
- 9. 2,0372 ha
- 10. 0,5254 ha
- 11. 0,5109 ha
- 12. 0,5395 ha

infrastructure:

distance from power connection	150 m
available power	5 MW, expandable
distance from gas pipeline	in the plot
gas pipeline	ø 315PE; 0,6MPa;
water-pipe network	ø 100mm - in the plot ø 200mm - within the distance of 220m
sanitary drainage	ø 200mm, ø 250mm, ø 300mm - in the plot
stormwater drainage	yes
Local Zoning Plan	yes

distance to:

the city center	4,2 km
DK1 route	2,6 km
Pyrzowice airport	59 km



Investor Service Center, Department of European Funds and Development, City Hall of Częstochowa
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | fax: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl

Katowice Special Economic Zone Co.,
ul. Wojewódzka 42 | 40-026 Katowice | tel. +48 32 251 07 36 | fax. +48 32 251 37 66
ksse@ksse.com.pl | www.ksse.com.pl

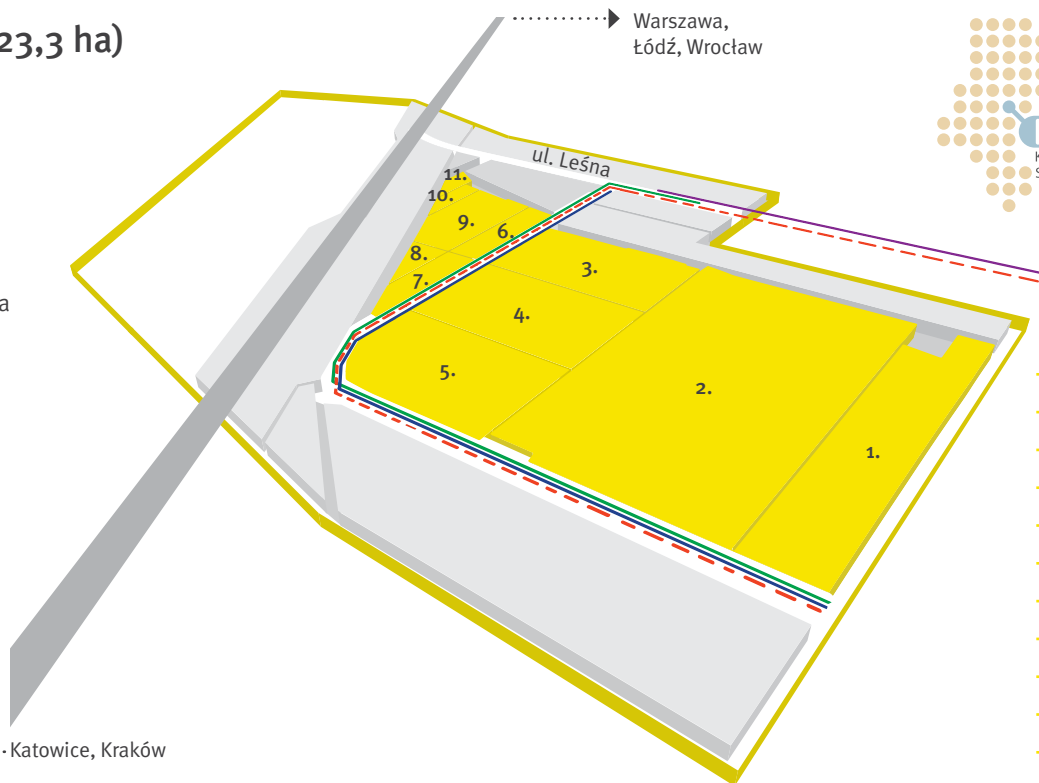
Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna w Częstochowie – ul. Leśna (Skorki)

(powierzchnia: 23,3 ha)

- podział geodezyjny
- linia energetyczna
- gaz
- wodociąg
- kanalizacja sanitarna



Autostrada A1
w realizacji



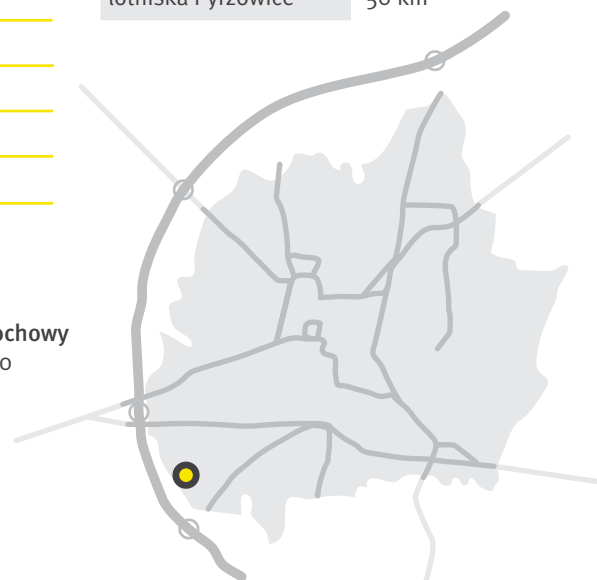
- 1. 2,4060 ha
- 2. 8,7889 ha
- 3. 2,6510 ha
- 4. 2,8982 ha
- 5. 2,8521 ha
- 6. 0,7042 ha
- 7. 0,6351 ha
- 8. 0,3223 ha
- 9. 1,5568 ha
- 10. 0,2815 ha
- 11. 0,2336 ha

infrastruktura:

odległość od przyłącza energetycznego	1 km
dostępna moc	5 MW
odległość od gazociągu	250m
gazociąg	ø 160PE; 0,6MPa
sieć wodociągowa	ø 180mm, w działce
kanalizacja sanitarna	ø 90mm, w działce
kanalizacja deszczowa	nie
Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego	tak

odlegość do:

centrum miasta	11 km
autostrady A1	1 km
lotniska Pyrzowice	50 km



Centrum Obsługi Inwestora, Wydział Funduszy Europejskich i Rozwoju, Urząd Miasta Częstochowy
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | faks: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl

Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.

ul. Wojewódzka 42 | 40-026 Katowice | tel. +48 32 251 07 36 | fax. +48 32 251 37 66
ksse@ksse.com.pl | www.ksse.com.pl

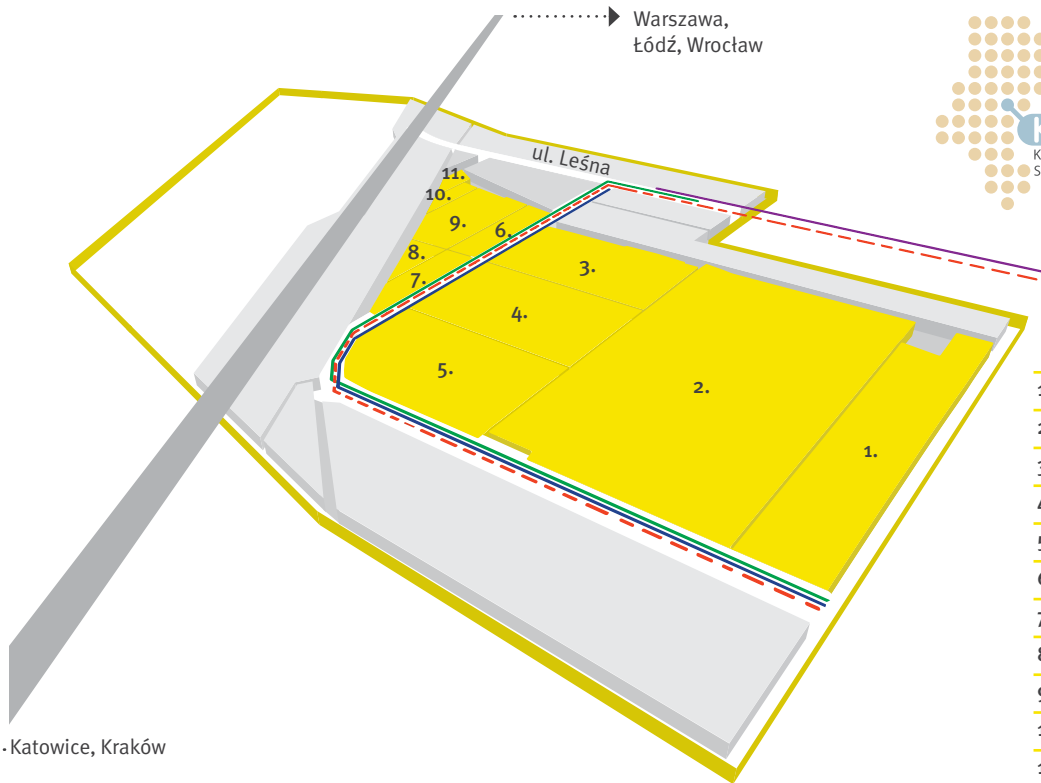
Katowice Special Economic Zone in Częstochowa – ul. Leśna (Skorki)

(area: 23,3 ha)

- subdivision survey
- available power
- gas pipeline
- water-pipe network
- sanitary drainage



A1
A1 highway
under construction



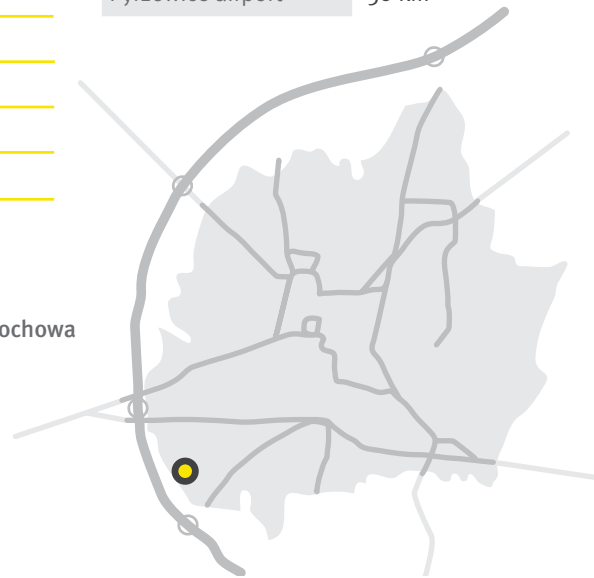
- 1. 2,4060 ha
- 2. 8,7889 ha
- 3. 2,6510 ha
- 4. 2,8982 ha
- 5. 2,8521 ha
- 6. 0,7042 ha
- 7. 0,6351 ha
- 8. 0,3223 ha
- 9. 1,5568 ha
- 10. 0,2815 ha
- 11. 0,2336 ha

infrastructure:

distance from power connection	1 km
available power	5 MW
distance from gas pipeline	250m
gas pipeline	ø 160PE; 0,6MPa
water-pipe network	ø 180mm, in the plot
sanitary drainage	ø 90mm, in the plot
stormwater drainage	no
Local Zoning Plan	yes

distance to:

the city center	11 km
A1 highway	1 km
Pyrzowice airport	50 km



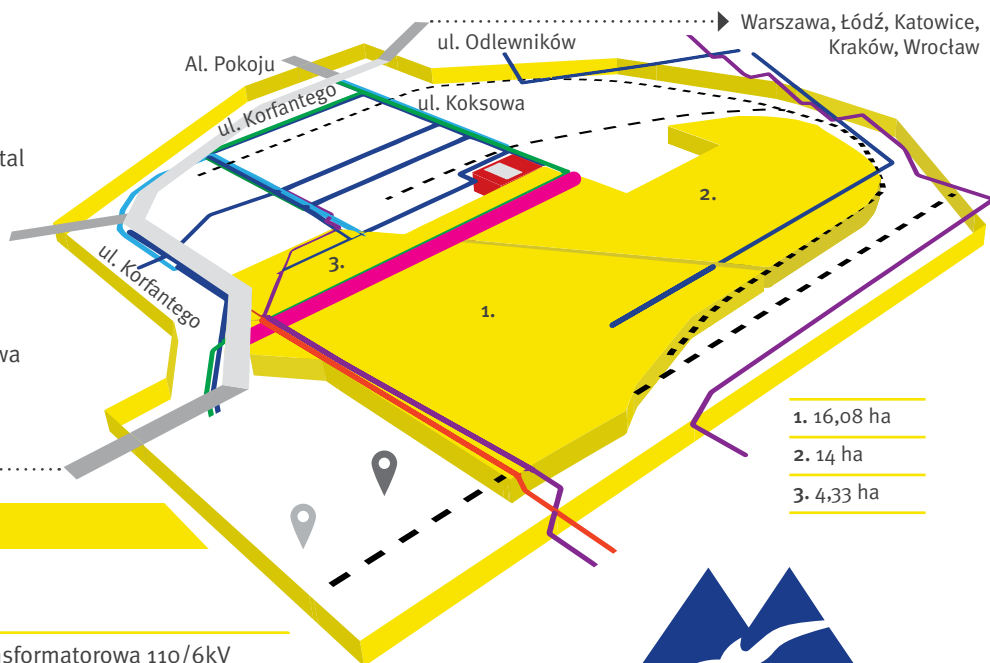
Investor Service Center, Department of European Funds and Development, City Hall of Częstochowa
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | fax: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl

Katowice Special Economic Zone Co.,
ul. Wojewódzka 42 | 40-026 Katowice | tel. +48 32 251 07 36 | fax. +48 32 251 37 66
ksse@ksse.com.pl | www.ksse.com.pl

Specjalna Strefa Ekonomiczna Euro-Park Mielec w Częstochowie – ul. Korfantego

(powierzchnia: 34,4 ha)

- podział geodezyjny
- linia energetyczna
- planowana droga
- gaz
- wodociąg
- kanalizacja deszczowa
- kanalizacja sanitarna
- Polimex Mostostal
- Guardian
- główna stacja transformatorowa
- sieć kolejowa



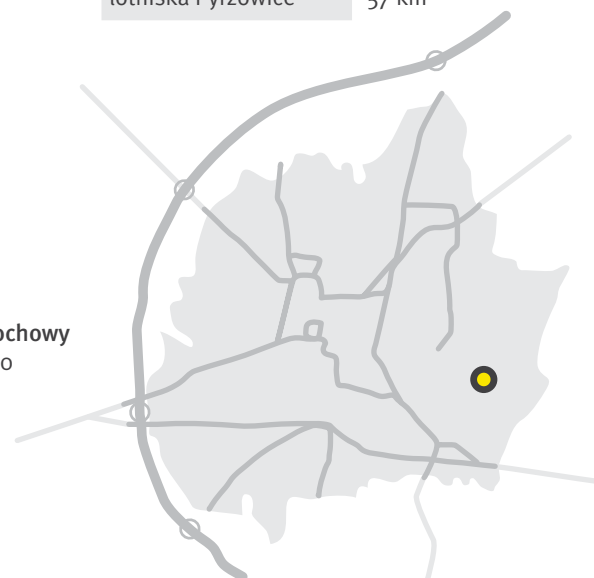
infrastruktura:

odległość od przyłącza energetycznego	w granicy
dostępna moc	stacja transformatorowa 110/6kV moc 20MW z możliwością rozbudowy
odległość od gazociągu	100m
gazociąg	Ø 300/250mm; 0,7MPa; 36,5MJ/m ³
gazy techniczne	Tlen: czystość 99,5%, 1,3MPa Azot: czystość 98%, 0,7MPa Argon: możliwość przyłączenia
para wodna	0,3 MPa
ciepło sieciowe CO	130/80
sieć wodociągowa	Ø 200mm – w działce Ø 250mm – 50m od granicy
kanalizacja sanitarna	Ø 250mm – w działce Ø 300mm – 250m od granicy
kanalizacja deszczowa	Ø od 400mm do 1200mm w bezpośrednim sąsiedztwie
sieć kolejowa/bocznic kolejowa	tak w bezpośrednim sąsiedztwie
Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego	tak



odległość do:

centrum miasta	6,6 km
trasy DK 1	3,6 km
lotniska Pyrzowice	57 km



Centrum Obsługi Inwestora, Wydział Funduszy Europejskich i Rozwoju, Urząd Miasta Częstochowy
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | faks: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl

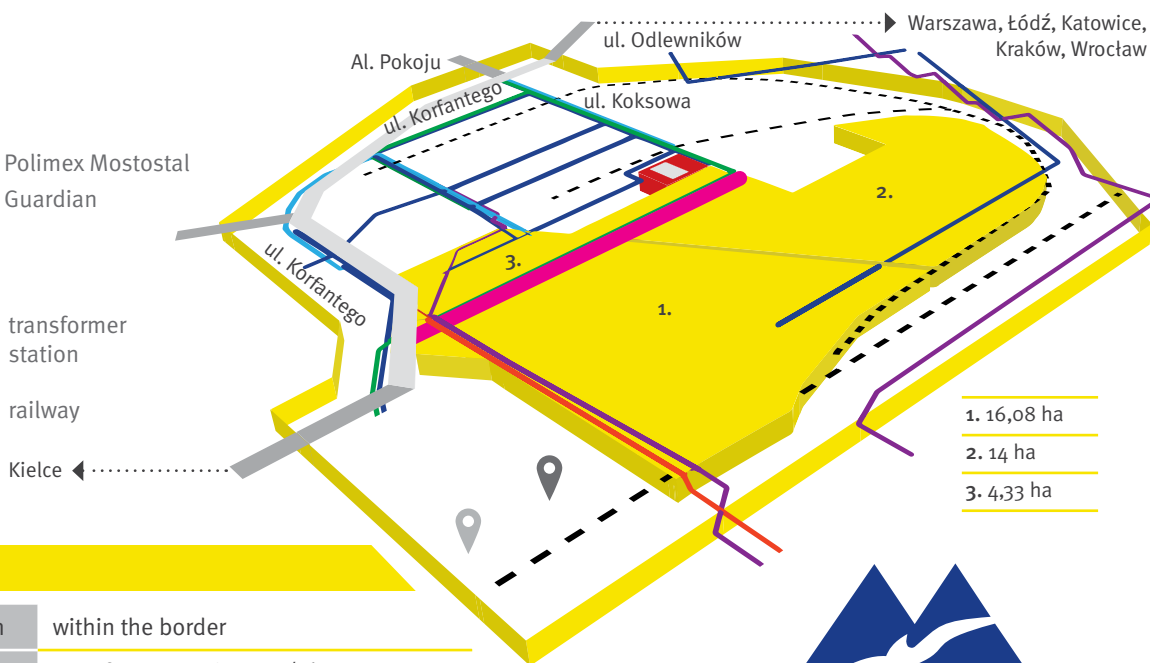
Agencja Rozwoju Przemysłu S.A., Oddział w Mielcu
ul. Partyzantów 25 | 39-300 Mielec | tel. +48 17 788 7236 | fax: +48 17 788 7769
europark@europark.com.pl | www.europark.com.pl

Euro-Park Mielec Special Economic Zone in Częstochowa – ul. Korfantego

(area: 34,4 ha)

- subdivision survey
- available power
- planned route
- gas pipeline
- water-pipe network
- stormwater drainage
- sanitary drainage

- Polimex Mostostal
- Guardian
- transformer station
- railway



- 1. 16,08 ha
- 2. 14 ha
- 3. 4,33 ha

infrastructure:

distance from power connection	within the border
available power	transformer station 110/6kV power: 20MW, expandable
distance from gas pipeline	100m
gas pipeline	Ø 300/250mm; 0,7MPa; 36,5MJ/m ³
industrial gases	Oxygen: purity: 99,5 %, 1,3 MPa Nitrogen: purity: 98%, 0,7 MPa Argon: possible to connect
water steam	0,3 MPa
network heating, central heating	130/80
water-pipe network	Ø 200mm – in the plot Ø 250mm – 50m from the border
sanitary drainage	Ø 250mm – in the plot Ø 300mm – 250m from the border
stormwater drainage	Ø from 400mm to 1200mm in direct vicinity
railway network/side track	yes, in direct vicinity
Local Zoning Plan	yes



distance to:

the city center	6,6 km
DK1 route	3,6 km
Pyrzowice airport	57 km



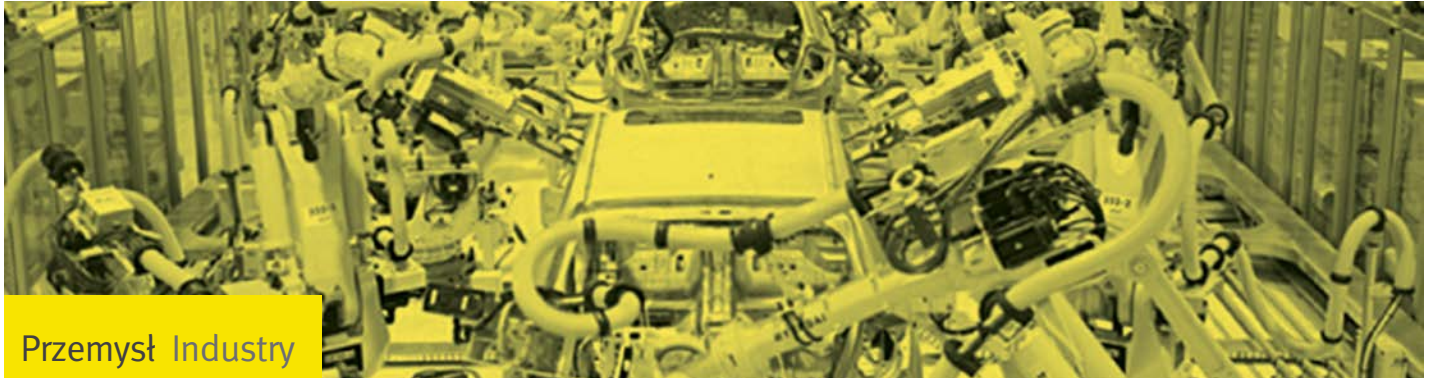
Investor Service Center, Department of European Funds and Development, City Hall of Częstochowa
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | fax: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl

Industrial Development Agency CO.

ul. Partyzantów 25 | 39-300 Mielec | tel. +48 17 788 7236 | fax: +48 17 788 7769
europark@europark.com.pl | www.europark.com.pl

Specjalne Strefy Ekonomiczne w Częstochowie

Special Economic Zones in Częstochowa



Przemysł Industry



BPO /SSC/ITO



B+R R&D

jasne, że
CZĘSTOCHOWA.pl
it's clear



Centrum Obsługi Inwestora Wydział Funduszy Europejskich i Rozwoju Urząd Miasta Częstochowy
ul. Śląska 11/13 | 42-217 Częstochowa | tel. +48 34 37 07 212 | faks: +48 34 37 07 170
coi@czestochowa.um.gov.pl | www.czestochowa.pl